

COMPTES ANNUELS 2016

DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DE SAUVETAGE SSS PRÉSENTÉS SELON LES NORMES SWISS GAAP RPC 21

BÉNÉVOLE.

SPORTIVE.

ENGAGÉE.

WWW.SSS.CH



Vos nageurs sauveteurs

Contenu

2



| | |
|------------------------------------------------------|---------|
| Bilan au 31 décembre | Page 4 |
| Compte d'exploitation | Page 5 |
| Tableau de financement | Page 6 |
| Tableau de variation du capital | Page 7 |
| Annexe aux comptes annuels | Page 8 |
| Précisions relatives au bilan | Page 9 |
| Précisions relatives au compte d'exploitation | Page 12 |
| Autres explications | Page 14 |

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'Assemblée générale des délégués de Société Suisse de Sauvetage SSS

Sursee

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe) de Société Suisse de Sauvetage SSS pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016. Conformément aux dispositions de Swiss GAAP RPC 21, le rapport de performance n'est pas soumis au contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC, à la loi suisse et aux statuts incombe au Comité Central alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des procédures de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'association contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec les dispositions de Swiss GAAP RPC. En outre, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

PricewaterhouseCoopers AG



Norbert Kühnis
Expert-réviseur
Réviseur responsable



Thomas Vogel
Expert-réviseur

Luzern, le 2 mars 2017

Bilan au 31 décembre

4



| EN CHF | ANNEXE CHIFFRE | 2015 | 2016 |
|----------------------------------------------------|----------------|------------------|------------------|
| ACTIF | | | |
| Liquidités | 1 | 1'234'382 | 530'789 |
| Titres | 2 | 837'880 | 662'151 |
| Créances résultant de livraisons et de prestations | 3 | 51'374 | 66'914 |
| Autres créances | 4 | 101'962 | 75'769 |
| Stocks | | 277'830 | 251'556 |
| Comptes de régularisation actif | 5 | 244'125 | 122'014 |
| Actif circulant | | 2'747'553 | 1'709'193 |
| Immobilisations corporelles | 6 | 106'902 | 129'986 |
| Actifs incorporels | 7 | 0 | 318'252 |
| Actif immobilisé | | 106'902 | 448'238 |
| ACTIF | | 2'854'455 | 2'157'431 |
| PASSIF | | | |
| Dettes résultant de livraisons et de prestations | 8 | 307'366 | 61'059 |
| Autres dettes à court terme | 9 | 63'731 | 59'369 |
| Comptes de régularisation passif | | 74'328 | 12'800 |
| Capitaux de tiers à court terme | | 445'425 | 133'228 |
| Capital des fonds | 10 | 370'240 | 265'742 |
| Capital désigné | | 1'218'000 | 951'856 |
| Capital libres | | 820'789 | 806'605 |
| Capital de l'organisation | 11 | 2'038'789 | 1'758'461 |
| PASSIF | | 2'854'455 | 2'157'431 |

Compte d'exploitation

5

| EN CHF | | ANNEXE CHIFFRE | 2015 | 2016 |
|-------------------------------------------------------------------------|----|----------------|-------------------|-------------------|
| PRODUIT | | | | |
| Dons | | | 676'375 | 669'433 |
| Legs et successions | | | 1'000 | 71'020 |
| Formations et autres prestations de services | 12 | | 1'303'239 | 1'579'004 |
| Contributions d'organisations à but non lucratif | 13 | | 587'986 | 889'923 |
| Produit d'exploitation | | | 2'568'600 | 3'209'380 |
| CHARGES | | | | |
| Appels au don | 14 | | -194'297 | -238'893 |
| Projets et prestations de services | 15 | | -1'228'081 | -1'385'581 |
| Personnel | 16 | | -1'170'548 | -1'388'803 |
| Autres charges d'exploitation | 17 | | -465'825 | -405'015 |
| Amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles | | | -60'026 | -27'413 |
| Total des charges d'exploitation | | | -3'118'778 | -3'445'706 |
| Résultat d'exploitation | | | -550'177 | -236'326 |
| Résultat financier | 18 | | -21'780 | 5'649 |
| Résultat hors exploitation | 19 | | 179'947 | 9'150 |
| Résultat sans fonds | | | -392'010 | -221'527 |
| Dotations au capital des fonds | 20 | | -241'350 | -612'453 |
| Affectation du capital des fonds | 20 | | 155'759 | 553'651 |
| Résultat avant variation du capital de l'organisation | | | -477'601 | -280'329 |
| Dotations au capital de l'organisation | 20 | | 0 | 0 |
| Affectation du capital de l'organisation | 20 | | 353'000 | 266'144 |
| RÉSULTAT | | | -124'601 | -14'184 |

Tableau de financement

6

Le tableau de financement complète le bilan et le compte d'exploitation en donnant des indications supplémentaires sur les processus d'investissement et de financement ainsi que sur l'évolution de la situation financière de la Société Suisse de Sauvetage SSS.

| EN CHF | EXPLI- CATIONS LETTRE | 2015 | 2016 |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------|------------------|
| Résultat sans fonds | | -392'010 | -221'527 |
| Amortissements | | 60'026 | 27'413 |
| Diminution/(augmentation) titres | | 11'195 | 175'729 |
| Diminution/(augmentation) créances | | -102'884 | 10'653 |
| Diminution/(augmentation) stocks | | -196'773 | 26'274 |
| Diminution/(augmentation) comptes de régularisation actif | | 7'072 | 122'111 |
| (Diminution)/augmentation engagements | | 189'668 | -250'668 |
| (Diminution)/augmentation comptes de régularisation passif | | 15'441 | -61'528 |
| Flux financiers provenant de l'activité d'exploitation | | -408'265 | -171'543 |
| Investissements en immobilisations corporelles meubles | | -98'840 | -47'055 |
| Investissements en immobilisations corporelles immeubles | | -24'470 | 0 |
| Investissements en actifs incorporels | | 0 | -321'695 |
| Flux financiers provenant de l'activité d'investissement | | -123'310 | -368'750 |
| Remboursement de dettes financières à court terme | a) | 0 | -163'300 |
| Souscription de dettes financières à court terme | | 0 | 0 |
| Flux financiers provenant de l'activité de financement | | 0 | -163'300 |
| Variations nettes du fonds des liquidités | | -531'575 | -703'593 |
| Liquidités au 1er janvier | | 1'765'957 | 1'234'382 |
| Liquidités au 31 décembre | | 1'234'382 | 530'789 |
| VARIATION DES LIQUIDITÉS | | -531'575 | -703'593 |

a) Le projet «La SSS en tournée» a été annulé. Les ressources qui y étaient dédiés ont été remboursées au Fonds santé de la fondation Lindenhof. Voir également le calcul de variation du capital.

Tableau de variation du capital

7

Le tableau de variation du capital présente les dotations en moyens ressortissant au capital des fonds et au capital de l'organisation, leur utilisation et leur niveau. Le capital des fonds comprend les moyes à affectation déterminée pour des projets. Le capital de l'organisation regroupe les moyens relevant du financement propre, sans limitation d'utilisation par des tiers.

| EN CHF | EXPLI-CATIONS LETTRE | EXISTANT INITIAL 01.01.15 | RENTRÉES | TRANSFERTS INTERNES | SORTIES | EXISTANT FINAL 31.12.15 |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------|---------------------|-----------------|-------------------------|
| Fonds formation initiale et formation continue orientée groupe cible | | 0 | 55'510 | 0 | -23'020 | 32'490 |
| Fonds sport de sauvetage | | 7'920 | 0 | 0 | -7'920 | 0 |
| Fonds aquamap | | 65'172 | 0 | 0 | -50'016 | 15'156 |
| Fonds organisation de direction | | 46'457 | 0 | 0 | -46'457 | 0 |
| Fonds SLRG on Tour | | 165'100 | 0 | 0 | -1'800 | 163'300 |
| Fonds la sécurité aquatique fait son entrée à l'école | | 0 | 185'840 | 0 | -26'546 | 159'294 |
| Capital des fonds | a) | 284'649 | 241'350 | 0 | -155'759 | 370'240 |
| Marketing | | 253'000 | 0 | 0 | -53'000 | 200'000 |
| Relations publiques | | 172'000 | 0 | 0 | -18'000 | 154'000 |
| Prévention | | 200'000 | 0 | 0 | -90'000 | 110'000 |
| Formation | | 286'000 | 0 | 0 | -109'000 | 177'000 |
| Finance | | 80'000 | 0 | 0 | -30'000 | 50'000 |
| Organisation | | 580'000 | 0 | 0 | -53'000 | 527'000 |
| Capital constitué affecté | b) | 1'571'000 | 0 | 0 | -353'000 | 1'218'000 |
| Capital libre | | 945'390 | 0 | 0 | -124'601 | 820'789 |
| CAPITAL DE L'ORGANISATION | | 2'516'390 | 0 | 0 | -477'601 | 2'038'789 |

| EN CHF | EXPLI-CATIONS LETTRE | EXISTANT INITIAL 01.01.16 | RENTRÉES | TRANSFERTS INTERNES | SORTIES | EXISTANT FINAL 31.12.16 |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------|---------------------|-----------------|-------------------------|
| Fonds formation initiale et formation continue orientée groupe cible | | 32'490 | 114'628 | 0 | -57'885 | 89'233 |
| Fonds sport de sauvetage | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Fonds aquamap | | 15'156 | 0 | 0 | -15'156 | 0 |
| Fonds organisation de direction | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Fonds SLRG on Tour | c) | 163'300 | 0 | -163'300 | 0 | 0 |
| Fonds la sécurité aquatique fait son entrée à l'école | | 159'294 | 188'347 | 0 | -267'816 | 79'825 |
| Fonds l'eau et moi | | 0 | 43'000 | 0 | -43'000 | 0 |
| Fonds prévention des accidents pour les demandeurs d'asile | | 0 | 66'478 | 0 | -66'478 | 0 |
| Fonds centre national sportif et de formation | | 0 | 20'000 | 0 | -3'317 | 16'683 |
| Fonds Tocco | | 0 | 100'000 | 0 | -20'000 | 80'000 |
| Fonds CS 2016 | | 0 | 80'000 | 0 | -80'000 | 0 |
| Capital des fonds | a) | 370'240 | 612'453 | -163'300 | -553'651 | 265'742 |
| Marketing | | 200'000 | 0 | 0 | -34'789 | 165'212 |
| Relations publiques | | 154'000 | 0 | 0 | 0 | 154'000 |
| Prévention | | 110'000 | 0 | 0 | 0 | 110'000 |
| Formation | | 177'000 | 0 | 0 | 0 | 177'000 |
| Finance | | 50'000 | 0 | 0 | 0 | 50'000 |
| Organisation | | 527'000 | 0 | 0 | -231'356 | 295'644 |
| Capital constitué affecté | b) | 1'218'000 | 0 | 0 | -266'144 | 951'856 |
| Capital libre | | 820'789 | 0 | 0 | -14'184 | 806'605 |
| EXPLICATIONS | | 2'038'789 | 0 | 0 | -280'328 | 1'758'461 |

- a) Le capital des fonds désigne les moyens affectés des fondations proches de la Croix-Rouge Suisse pour des projets de la SSS.
- b) Le capital constitué affecté désigne les moyens propres de la SSS, affectés par le comité central à une fin particulière.
- c) Le projet «SSS on Tour» a été interrompu. Les moyens relatifs liés à ce projet ont été remboursés au «fonds Santé» de la Fondation Lindenhof Berne.

Annexe aux comptes annuels

8

PRINCIPES DE COMPTABILITÉ ET DE PRÉSENTATION DES COMPTES, BASES D'ÉVALUATION

Les comptes annuels de la Société Suisse de Sauvetage SSS sont présentés en conformité avec les recommandations relatives à la présentation des comptes Swiss GAAP RPC 21 et de la Fondation ZEW0, le droit suisse ainsi qu'avec les dispositions des Statuts de l'organisation. Le présent document restitue une image fidèle, c'est-à-dire conforme aux conditions réelles, de la situation de la fortune, des finances et des résultats de l'association SSS. Les bases d'évaluation générales selon le cadre conceptuel des Swiss GAAP RPC s'appliquent en l'espèce.

Lors de l'application de la version remaniée de la recommandation Swiss GAAP RPC 21, la présentation des comptes annuels SSS a changé. Les valeurs des exercices antérieurs ont été reprises sans modification.

Les comptes sont publiés en français, en allemand et en italien. En cas de divergences entre les langues, la version allemande fait foi.

A valeur de rapport d'activité le rapport annuel de la SSS.

PRINCIPES D'ÉVALUATION

| | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------|-----------------------------------------------------|--------|-----------|-------|
| Liquidités | Valeur nominale, monnaies étrangères selon cours fiscal au 31.12: 1.0158 USD (contre 1.0010 USD l'année précédente 2015) 1.0724 EUR (contre 1.2096 EUR l'année précédente 2015) | | | | | | |
| Titres | Cours des titres conformément aux relevés de dépôt en fin d'année | | | | | | |
| Créances | Valeur nominale, déduction faite des correctifs de valeur nécessaires. Ce correctif de valeur intervient sur la base d'une évaluation individuelle et d'un correctif forfaitaire de l'ordre de 1 %. Créances de plus de 5 mois font l'objet d'un correctif de valeur 100 %. | | | | | | |
| Stocks | Prix de revient ou prix du marché le plus bas. Les stocks se composent principalement des documents destinés aux participants et aux chefs de cours pour les cours de sauvetage sur l'eau ainsi que des appareils de sauvetage et de l'équipement de protection personnelle pour la distribution aux sections de la SSS. | | | | | | |
| Placements financiers, participations | Coûts d'acquisition, déduction faite des correctifs de valeur requis. | | | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles, valeurs immatérielles | Coûts d'acquisition ou de production, déduction faite des correctifs de valeur cumulés, nécessaires du point de vue opérationnel. Les amortissements sont effectués de façon linéaire à partir des valeurs d'acquisition ou des coûts de production sur la durée d'utilisation estimée. La limite d'inscription à l'actif se situe à 500 CHF. La durée d'utilisation estimée des immobilisations corporelles et de valeurs immatérielles est la suivante: <table><tr><td>Mobilier, machines, véhicules</td><td>8 ans</td></tr><tr><td>Matériel informatique</td><td>4 ans</td></tr><tr><td>Logiciels</td><td>5 ans</td></tr></table> | Mobilier, machines, véhicules | 8 ans | Matériel informatique | 4 ans | Logiciels | 5 ans |
| Mobilier, machines, véhicules | 8 ans | | | | | | |
| Matériel informatique | 4 ans | | | | | | |
| Logiciels | 5 ans | | | | | | |
| Immobilisations corporelles immeubles | Coûts d'acquisition ou de production, déduction faite des correctifs de valeur cumulés, nécessaires du point de vue opérationnel. Les amortissements sont effectués de façon linéaire à partir des valeurs d'acquisition ou des coûts de production sur la durée d'utilisation estimée. Les investissements et les rénovations ne sont inscrits à l'actif que s'ils prolongent la durée d'utilisation ou augmentent la valeur des immeubles. <table><tr><td>Immeubles</td><td>50 ans</td></tr><tr><td>Investissements/rénovations générant une plus-value</td><td>25 ans</td></tr></table> | Immeubles | 50 ans | Investissements/rénovations générant une plus-value | 25 ans | | |
| Immeubles | 50 ans | | | | | | |
| Investissements/rénovations générant une plus-value | 25 ans | | | | | | |
| Engagements | Valeur nominale | | | | | | |
| Organisations proches | <ul style="list-style-type: none">• Associations régionale SSS et sections (leurs membres inclus)• Fondation St- Christophe SSS• Croix-Rouge suisse CRS | | | | | | |

Précisions relatives au bilan

9

| EN CHF | 2015 | 2016 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|
| 1 Liquidités | | |
| Caisse | 1'296 | 1'324 |
| Poste | 1'161'216 | 520'538 |
| Banque | 71'870 | 8'927 |
| Total | 1'234'382 | 530'789 |
| 2 Titres | | |
| Obligations | 576'461 | 445'736 |
| Actions | 261'419 | 171'241 |
| Placements alternatifs | 0 | 45'174 |
| Total | 837'880 | 662'151 |
| 3 Créances résultant de livraisons et de prestations | | |
| Collectivités | 11'684 | 8'664 |
| Organisations proches | 35'499 | 59'474 |
| Tiers | 10'653 | 5'400 |
| Risque de ducroire | -6'462 | -6'624 |
| Total | 51'374 | 66'914 |
| 4 Autre créances | | |
| Avances (Projets) | 81'000 | 55'794 |
| Avoirs à l'égard des fondations de prévoyance en faveur du personnel | 0 | 9'128 |
| Autres | 20'962 | 10'847 |
| Total | 101'962 | 75'769 |
| 5 Comptes de régularisation actif | | |
| <i>Le compte de régularisation actif au 31.12.2016 se compose comme suit :</i> | | |
| Contribution au projet 2015 « Formation professionnelle continue adaptée au groupe cible » Fondation humanitaire de la Croix-Rouge Suisse | 23'020 | 0 |
| Legs (Legs de l'année 2014, délivrance à venir aux héritiers) | 150'000 | 0 |
| Prestations des assurances sociales | 21'081 | 0 |
| Cotisation Swiss Olympic 2016 | 0 | 30'000 |
| Contribution financière de la Croix Rouge Suisse à la démonstration de sauvetage à Brunnen | 0 | 26'105 |
| Contribution financière de la Fédération suisse des piscines couvertes et de plein air VHF au projet «Sécurité dans l'eau pour les demandeurs d'asile» | 0 | 16'740 |
| Divers | 50'024 | 49'169 |
| Total | 244'125 | 122'014 |

| EN CHF | STOCKS 01.01.2015 | ENTRÉES | SORTIES | STOCKS 31.12.15 |
|----------------------------------------------|----------------------|----------------|----------|--------------------|
| 6 Immobilisations corporelles | | | | |
| Valeurs d'acquisition | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | 216'371 | 98'840 | 0 | 315'211 |
| Immobilisation incorporelles opérationnelles | 0 | 24'470 | 0 | 24'470 |
| Total | 216'371 | 123'310 | 0 | 339'681 |
| Correctifs de valeurs cumulés | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | -172'752 | -59'048 | 0 | -231'800 |
| Immobilisation incorporelles opérationnelles | 0 | -979 | 0 | -979 |
| Total | -172'752 | -60'027 | 0 | -232'779 |
| Valeur nette comptable | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | 43'619 | | | 83'412 |
| Immobilisation incorporelles opérationnelles | 0 | | | 23'491 |
| Total | 43'619 | | | 106'903 |

| EN CHF | STOCKS 01.01.2016 | ENTRÉES | SORTIES | STOCKS 31.12.16 |
|----------------------------------------------|----------------------|----------------|----------|--------------------|
| Valeurs d'acquisition | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | 315'211 | 47'055 | 0 | 362'266 |
| Immobilisation incorporelles opérationnelles | 24'470 | 0 | 0 | 24'470 |
| Total | 339'681 | 47'055 | 0 | 386'736 |
| Correctifs de valeurs cumulés | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | -231'800 | -22'992 | 0 | -254'792 |
| Immobilisation incorporelles opérationnelles | -979 | -979 | 0 | -1'958 |
| Total | -232'779 | -23'971 | 0 | -256'750 |
| Valeur nette comptable | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | 83'412 | | | 107'474 |
| Immobilisation incorporelles opérationnelles | 23'491 | | | 22'512 |
| Total | 106'903 | | | 129'985 |

Les entrées pour les immobilisations corporelles et incorporelles sont principalement en relation avec la rénovation nécessaire du siège administratif (extension des postes de travail, nouvelle construction des archives).

| EN CHF | STOCKS 01.01.2015 | ENTRÉES | SORTIES | STOCKS 31.12.15 |
|--------------------------------------|----------------------|----------|----------|--------------------|
| 7 Actifs incorporels | | | | |
| Valeurs d'acquisition | | | | |
| Software | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Correctifs de valeurs cumulés | | | | |
| Software | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Valeur nette comptable | | | | |
| Software | 0 | | | 0 |
| Total | 0 | | | 0 |

| EN CHF | STOCKS 01.01.2016 | ENTRÉES | SORTIES | STOCKS 31.12.16 |
|--------------------------------------|----------------------|----------------|----------|--------------------|
| Valeurs d'acquisition | | | | |
| Software | 0 | 321'695 | 0 | 321'695 |
| Total | 0 | 321'695 | 0 | 321'695 |
| Correctifs de valeurs cumulés | | | | |
| Software | 0 | -3'443 | 0 | -3'443 |
| Total | 0 | -3'443 | 0 | -3'443 |
| Valeur nette comptable | | | | |
| Software | 0 | | | 318'253 |
| Total | 0 | | | 318'253 |

L'entrée figurant aux actifs incorporels est due à l'introduction d'une nouvelle application pour l'administration des cours et le CRM ainsi que d'une application d'administration des compétitions.

| EN CHF | 2015 | 2016 |
|-----------------------------------------------------------|----------------|---------------|
| 8 Dettes résultant des livraisons et prestations | | |
| Communauté | 324 | 0 |
| Proches | 51'929 | 6'723 |
| Tiers | 255'113 | 54'336 |
| Total | 307'367 | 61'059 |
| 9 Dettes à court terme | | |
| Dettes vis-à-vis des organismes de prévention personnelle | 682 | 0 |
| Dettes vis-à-vis des assurances sociales, des tiers | 23'157 | 8'246 |
| Communauté | -10'374 | 0 |
| Proches | 7'293 | 5'123 |
| Provisions personnelles | 42'973 | 46'000 |
| Total | 63'731 | 59'369 |

Les dettes à court terme vis-à-vis des proches comprennent le capital de la fondation non versé par rapport à la fondation Saint-Christophe.

| | | |
|-----------------------------------------------------------|-----|---|
| Dettes vis-à-vis des organismes de prévention personnelle | 682 | 0 |
|-----------------------------------------------------------|-----|---|

10 Capital des fonds

présente les moyens dédiés aux projets. Voir également le compte concernant les variations de capital.

11 Capital de l'organisation désigné

les moyens provenant du financement propre, sans restriction de disponibilité par des tiers. Voir également le compte concernant les variations de capital.

Précisions relatives au compte d'exploitation

12

12 Produits des formations et des autres prestations de services

Comprennent les produits provenant de l'activité des formations professionnelles et initiales, les contributions des participants pour les événements de SSS, les participations propres d'athlètes dans le sport de natation de sauvetage ainsi que les produits provenant de la boutique. La part des organisations proches (sections) se monte à CHF 1'020'268.6 (année précédente CHF 1'042'960.-).

| EN CHF | 2015 | 2016 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| 13 Contributions d'œuvres d'entraide et d'organisations à but non lucratif | | |
| Contributions des sections SSS/ membres collectifs | 28'000 | 27'400 |
| Croix-Rouge suisse | 222'056 | 220'070 |
| Swiss Olympic | 30'000 | 30'000 |
| Autres œuvres d'entraide, organisations à but non lucratif | 66'580 | 0 |
| Dons affectés, oeuvres d'entraide, organisations à but non lucratif | 241'350 | 612'453 |
| Total | 587'986 | 889'923 |

14 Les charges d'appels aux dons

correspondent aux coûts induits par la gestion des adresses des donateurs, par l'emballage dans le cadre des mailings, les charges de conseil ainsi que par les mesures de suivi.

15 Charges de projets et prestations de services

correspondent aux coûts induits directement pour les projets et prestations de service dans les domaines Formation, Sauvetage, Prévention et Sport.

| | EXPLICATIONS LETTRE | 2015 | 2016 |
|-------------------------------------------------------------|------------------------|------------------|------------------|
| 16 Personnel/organes | | | |
| Collaborateurs au 31.12. | | Anzahl | Anzahl |
| Equivalents temps plein | 1) | 12,9 | 14,5 |
| Nombre de collaboratrices et collaborateurs avec poste fixe | 1) | 21 | 23 |
| Charges de personnel | | CHF | CHF |
| Salaires | | 974'272 | 1'137'131 |
| Prestations sociales | | 132'202 | 152'697 |
| Recrutement de personnel | | 907 | 840 |
| Formation et perfectionnement | | 11'619 | 23'535 |
| Frais de voyage et de représentation (Salariés) | | 32'306 | 33'122 |
| Collaborateurs occasionnels/civiliste | 2) | 14'469 | 34'153 |
| Autres charges de personnel | | 4'773 | 7'326 |
| Total | | 1'170'548 | 1'388'803 |
| Indemnités au comité central | | 0 | 0 |
| Remboursement des frais au comité central | | 14'664 | 15'548 |
| Indemnités à la Direction | 3) | 397'947 | 372'573 |

1) Parmi les employés avec un salaire horaire: 3 coordinateurs régionaux pour la campagne «L'eau et moi», 1 responsable qualité et 1 spécialiste Service de sécurité. En outre, le nombre de collaborateurs au 31.12.2016 comprend deux apprentis formation de base KV (stage d'un an).

2) Depuis le 01/01/2016, les responsables de cours, entraîneurs, etc. agissent en tant que collaborateurs occasionnels pour le compte de la SSS. Les années précédentes, ces dépenses étaient affectées aux charges de projet.

3) Lors de l'exercice 2015, la direction comptait 4 personnes pour 3.5 unités de travail. Pour l'exercice 2016, la direction comptait une personne de moins. Lors de l'exercice 2016, la direction comptait donc 3 personnes pour 2.9 unités de travail. Le montant des indemnités 2016 incluait non seulement les salaires, mais également le paiement des heures supplémentaires de chaque membre de la direction.

Autres explications

14

21 Charges d'exploitation

La présentation de la structure des coûts de la SSS se fonde sur la méthode de calcul des frais administratifs définie par la Fondation ZEWO.

Les frais de projet et charges de prestations regroupent toutes les dépenses directement liées à la réalisation des objectifs statutaires de la SSS. Il faut faire remarquer que la charge pour le travail de la fédération ne figure pas dans les charges de projets et de prestations de services, mais dans les charges administratives. Par rapport à l'année précédente, les charges directes de projet et de prestation sont sensiblement plus élevées, particulièrement en raison des projets relatifs au plan d'études 21, à la sécurité dans l'eau pour les demandeurs d'asile ainsi qu'à l'organisation des Championnats suisses en relais.

Les frais de collecte de fonds représentent les coûts inhérents à toutes les activités déployées par la SSS en matière de gestion d'adresses, de mailings et de gestion des donateurs occasionnels et réguliers. En 2016, les charges d'exploitation ont augmenté par rapport à l'année précédente en raison d'investissements ciblés pour la réactivation et le recrutement de donateurs.

Les frais administratifs regroupent les dépenses qui contribuent de manière indirecte à la fourniture à la bonne exécution des objectifs par la SSS et dont les partenaires de projet et les groupes cibles n'en n'ont pas automatiquement connaissance. Ils garantissent le bon fonctionnement de la SSS. Les dépenses administratives ont diminué par rapport à l'année passée. En agissant avec précaution leur part dans les charges d'exploitation a même reculé nous espérons réduire davantage ces dépenses. Une partie de la réduction de la charge administrative est due en outre à une affectation des comptes ou répartition des coûts plus précise.

| EN CHF | 2015 | % | 2016 | % |
|----------------------------------------------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
| Frais de projet et charges de prestations | | | | |
| Dépenses de matériel | 801'782 | | 706'831 | |
| Charges de personnel | 760'856 | | 994'383 | |
| Dépenses de voyage, de nourriture et d'hébergement | 81'809 | | 211'646 | |
| Autres charges d'exploitation | 344'490 | | 467'104 | |
| Amortissements | 5'375 | | 6'814 | |
| Total | 1'994'312 | 64,0% | 2'386'778 | 69,3% |
| Frais des collectes de fonds | | | | |
| Dépenses de matériel | 116'007 | | 179'453 | |
| Charges de personnel | 46'822 | | 49'997 | |
| Frais de voyage et de représentation | 78'290 | | 59'440 | |
| Amortissements | - | | - | |
| Total | 241'119 | 7,7% | 288'890 | 8,4% |
| Frais administratifs | | | | |
| Dépenses de matériel | 323'981 | | 254'534 | |
| Charges de personnel | 362'870 | | 344'423 | |
| Dépenses de voyage, de nourriture et d'hébergement | 45'045 | | 22'055 | |
| Autres charges d'exploitation | 96'799 | | 128'426 | |
| Amortissements | 54'652 | | 20'600 | |
| Total | 883'346 | 28,3% | 770'038 | 22,3% |
| Total charges d'exploitation | 3'118'778 | 100,0% | 3'445'706 | 100,0% |

Les charges de personnel

ont été estimées en raison de la structure des coûts.

Les charges de déplacement et de représentation

comprennent les charges correspondantes pour les collaborateurs bénévoles et rémunérés de la SSS.

22 Transactions avec des personnes proches

Sont considérés comme "personnes proches" les membres du comité central et de la Direction ainsi que les organisations proches. Les précisions relatives au bilan et au compte d'exploitation font état des transactions avec des organisations proches.

23 Obligations éventuelles

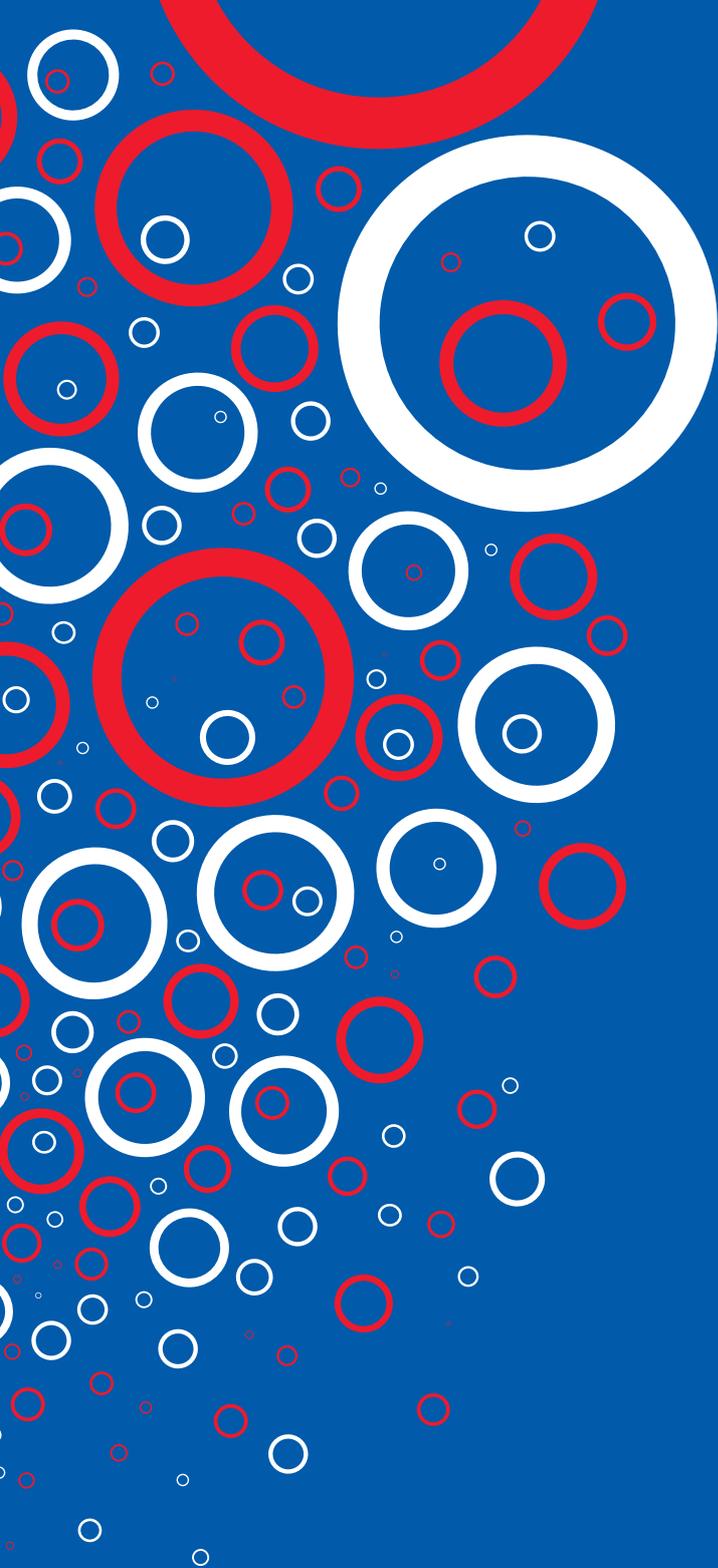
La SSS assume envers workfashion.com ag une garantie pour les éventuels arriérés de paiement pour les vêtements SSS commandés par les sections.

24 Contrat de location à long terme

Le contrat de location de la SSS pour les locaux professionnels à Schellenrain 5, 6210 Sursee est déterminé jusqu'au 31.12.2020. Il en résulte une dette de CHF 417'960 (net par an CHF 83'592).

25 Événements postérieurs à la date de clôture de l'exercice

Aucun événement notable postérieur à la date de clôture de l'exercice n'a été rapporté.



Société Suisse de Sauvetage SSS

Schellenrain 5 • 6210 Sursee • Téléphone +41 41 925 88 72 • Fax +41 41 925 88 79 • info@sss.ch

Compte pour des dons 80-4390-5 • IBAN CH28 0900 0000 8000 4390 5

Membre de la Croix-Rouge Suisse CRS